



IX BIENAL
IBEROAMERICANA
DE ARQUITECTURA
Y URBANISMO
ROSARIO 2014

NUEVAS GEOGRAFÍAS

Contextos iberoamericanos

Bases de la convocatoria

www.bienaliberoamericana.org



Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto de la
Nación Argentina



INDICE

1	ANTECEDENTES	2
2	ORGANIZACIÓN	4
2.1	INSTITUCIONES CONVOCANTES	4
2.2	COORDINACIÓN Y COMISARIADO (España).....	4
2.3	COORDINACIÓN Y COMISARIADO (Rosario. Argentina)	4
2.4	DELEGADOS DE LA IX BIAU	4
2.5	JURADOS.....	5
3	CONSULTAS Y CONTACTO	5
4	CALENDARIO.....	6
5	PREMIOS Y CATEGORÍAS	7
5.1	SELECCIÓN DE OBRAS DE LA IX BIAU: “PANORAMA IBEROAMERICANO”	7
5.2	PUBLICACIONES	8
5.3	TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN.....	9
5.4	PREMIO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO.....	9
5.5	PRÓXIMAS CONVOCATORIAS DE LA IX BIAU	10
6	ACEPTACIÓN DE LAS BASES ASPECTOS LEGALES E INCOMPATIBILIDADES	12
	ANEXO. FUNCIONES DEL DELEGADO	12

1 ANTECEDENTES

La **Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo [BIAU]** es una iniciativa del Gobierno de España en colaboración con distintas instituciones iberoamericanas, consolidada tras la realización de ocho ediciones como una de las referencias fundamentales para conocer la situación actual y prospectiva de la arquitectura y el urbanismo en la comunidad iberoamericana.

Las actividades básicas de la Bienal giran en torno al reconocimiento y difusión de las trayectorias profesionales más relevantes, de las obras más significativas de arquitectura y urbanismo, las mejores publicaciones, los trabajos de investigación más sobresalientes, y las mejores ideas de arquitectos y estudiantes de arquitectura. Las selecciones realizadas por los jurados de cada uno de los temas se incluirán en el catálogo y en las exposiciones correspondientes.

La IX Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo se celebrará en la ciudad de **Rosario, Argentina, en octubre de 2014** con un Programa Académico de actividades, que incluirá la presentación de los trabajos seleccionados en los distintos apartados de la convocatoria, una serie de conferencias magistrales, ponencias especializadas y mesas de debate articuladas alrededor del tema de la IX BIAU.

La BIAU quiere ser una plataforma estable de debate, de reflexión, de intercambio de experiencias y de relación entre profesionales de la Arquitectura y el Urbanismo de los 22 países que participan en ella a ambos lados del Atlántico. La Bienal también es un instrumento de construcción de un pensamiento crítico y de acercamiento de los valores de la Arquitectura y el Urbanismo a los ciudadanos y al conjunto de la sociedad en general. Para ello, durante los dos años siguientes a la celebración de la Bienal en Rosario, se propondrá un programa que acompañe y complemente los movimientos de la exposición de los trabajos premiados por ciudades de ambos continentes.

2 NUEVAS GEOGRAFÍAS. Contextos Iberoamericanos.

IX BIAU, ROSARIO 2014

La geografía de Iberoamérica está sufriendo una transformación formidable, compleja y contradictoria, y de consecuencias globales, en la que conviven al tiempo atraso y modernidad. El crecimiento económico y la estabilidad política sostenida de la mayoría de los países que forman la comunidad Iberoamericana, el incremento de las relaciones culturales entre ellos, y el desplazamiento de una parte importante del comercio mundial del Atlántico al Pacífico, están modificando la geografía del continente. Esta transformación necesita del desarrollo de infraestructuras de transporte, energéticas y urbanas de una escala inédita hasta ahora, que además construyen un nuevo paradigma geográfico en Latinoamérica, que ha pasado de tener como directriz principal la conexión Norte Sur y la de cada uno de los países Iberoamericanos con otros en el exterior, a otro de Este Oeste, que enlaza el Atlántico con el Pacífico, y una relación cada vez más fluida entre las ciudades, las regiones, los países y sus ciudadanos. Aunque existen aún grandes inequidades y los procesos de inclusión social y espacial son lentos.

En el extremo opuesto de la escala, las geografías específicas de cada lugar, el contexto social y cultural, el clima, y las tecnologías disponibles deben tener cada vez más una importancia crítica para la arquitectura, el territorio y las ciudades. Estas consideraciones han estado siempre en las arquitecturas más valiosas, pero hoy los procesos globales y su consecuente homogeneidad cultural y formal impiden con frecuencia desvelar y valorar aquello más cercano. Precisamente por ello es cada vez más necesario encontrar las arquitecturas que se adapten mejor a cada contexto y extraigan de él sus cualidades.

La IX Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo querría situarse en estos dos extremos, que parecen lejanos pero que son la cara y el envés de la misma moneda y ambos consecuencia de la globalización, y quisiera reflexionar el papel del arquitecto y del diseñador urbano en estos nuevos territorios de escalas continentales y también indagar de qué modo el arquitecto puede entender hoy lo específico de cada lugar como un instrumento para producir la mejor arquitectura.

La IX BIAU aspira a encontrar y mostrar los mejores proyectos de arquitectura y de diseño urbano que incorporen los contextos, las demandas sociales, tecnológicas y climáticas en la escala de la arquitectura pero también aquellas iniciativas y estrategias territoriales y urbanas que ayuden a

construir nuevas geografías que incorporen las exigencias de las infraestructuras, resuelven las tensiones económicas y valoren las ecologías únicas de Iberoamérica y sean capaces de añadir valores urbanos, territoriales y culturales que sirvan como vehículo de una mayor cohesión social a aquellos proyectos continentales.

La IX edición de la BIAU busca establecer vínculos entre estas dos escalas de trabajo que conforman el soporte necesario para proyectar el discurso arquitectónico contemporáneo hacia el futuro. Por un lado, la escala más próxima que nos acerca al entorno más inmediato en su dimensión social, económica y productiva del contexto local y por otro lado, la escala más amplia que relaciona a través de la geografía y las infraestructuras lo específico de cada lugar con su entorno y con el resto del mundo.

Si admitimos por tanto que la arquitectura actual debe recuperar la relación entre las dimensiones locales y globales de los problemas a los que se enfrenta para formalizar en estrecha sinergia una respuesta integral que permita responder a través de un discurso contemporáneo a los desafíos que plantea un mundo cada vez más interrelacionado, esta IX edición de la BIAU reconocerá y premiará actuaciones de alta calidad que:

- Planteen estrategias urbanas que se aprovechan de los valores, las técnicas y las culturas específicas para mejorar la vida de los ciudadanos.
- Sean capaces de extraer valores territoriales y culturales al tiempo que incorporan las exigencias del entorno en el que trabajan.
- Desarrollen técnicas locales para producir arquitecturas universales.
- Empleen formas y tradiciones constructivas pero también tecnologías contemporáneas que se implanten en contextos históricos con respeto a los valores heredados pero haciendo aportaciones valiosas e innovadoras.
- Transformen positivamente el paisaje urbano y natural en que se implantan.
- Proporcionen significado y valor en relación al contexto social en el que se han instalado.
- Aporten innovaciones y sigan criterios de sostenibilidad económica, social, energética y medioambiental.

3 ORGANIZACIÓN

3.1 INSTITUCIONES CONVOCANTES

España

Ministerio de Fomento. Dirección General de Arquitectura, Vivienda y Suelo
Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España (CSCAE)
Fundación Caja de Arquitectos

Argentina

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la Nación Argentina
Gobierno de Santa Fe
Municipalidad de Rosario
Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño. Universidad Nacional de Rosario
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Santa Fe
Colegio de Arquitectos de la Provincia de Santa Fe. Distrito 2 Rosario

3.2 COORDINACIÓN Y COMISARIADO (España)

Coordinación general	Comisarios
Carlos Baztán (España)	Francisco Burgos y Ginés Garrido (España)

3.3 COORDINACIÓN Y COMISARIADO (Rosario. Argentina)

Representante	Comité organizador
Edgardo R. Bagnasco	Silvana Codina (Gobierno de Santa Fe) Pablo Barese (Municipalidad de Rosario) Isabel Martínez de San Vicente (Universidad Nacional de Rosario) Edgardo R. Bagnasco (Colegio de Arquitectos-Provincia de Santa Fe) José Sarúa (Colegio de Arquitectos-Provincia de Santa Fe. Distrito 2 Rosario)

3.4 DELEGADOS DE LA IX BIAU

La Bienal ha designado los siguientes expertos en cada país o ámbito territorial, que actuarán como Delegados de la IX BIAU.

País	Delegado Nacional	Correo de contacto
Argentina	Nicolás Campodónico	delegado.biau.argentina@arquinox.es
Bolivia	Rolando Aparicio	delegado.biau.bolivia@arquinox.es
Brasil	Alvaro Puntoni	delegado.biau.brasil@arquinox.es
Caribe (República Dominicana, Cuba, Puerto Rico)	Francisco Rodríguez	delegado.biau.caribe@arquinox.es
Centroamérica (Costa Rica, Nicaragua, Panamá, Honduras, El Salvador, Guatemala)	Sandra Gutiérrez	delegado.biau.centroamerica@arquinox.es
Colombia	Mauricio Rojas	delegado.biau.colombia@arquinox.es
Chile	Pablo Altikes	delegado.biau.chile@arquinox.es
Ecuador	Ana María Durán	delegado.biau.ecuador@arquinox.es
España	Nieto Sobejano	delegado.biau.esp@arquinox.es
México	Fernanda Canales	delegado.biau.mexico@arquinox.es
Paraguay	Julio César Diarte	delegado.biau.paraguay@arquinox.es
Perú	Luis Marcial	delegado.biau.peru@arquinox.es
Portugal	Cristina Guedes	delegado.biau.portugal@arquinox.es
Uruguay	Martín Cobas	delegado.biau.uruguay@arquinox.es
Venezuela	Henry Vicente	delegado.biau.venezuela@arquinox.es

3.5 JURADOS

Jurado de Obras (7)

Francisco Aires Mateus [Portugal]
Solano Benítez [Paraguay]
Anita Berrizbeitia [Venezuela]
Francisco Burgos & Ginés Garrido (1 voto) [España]
Gerardo Caballero [Argentina]
Juhani Pallasmaa [Finlandia]
Francisco Pardo [México]

Jurado de Publicaciones (3)

Ricardo Blinder [Argentina]
Miguel Mesa [Colombia]
Jeannette Plaut [Chile]

Jurado Trabajos de Investigación (3)

Teresa Caldeira [Brasil]
Isabel Martínez San Vicente [Argentina]
Louisse Noelle [México]

Jurado de Videourbana (3)

Ángel Borrego [España]
Tania Ruiz [Colombia]
Pablo Trapero [Argentina]

Jurado Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo (16)

Francisco Aires Mateus [Portugal]
Solano Benítez [Paraguay]
Anita Berrizbeitia [Venezuela]
Ricardo Blinder [Argentina]
Ángel Borrego [España]
Francisco Burgos & Ginés Garrido (1 voto) [España]
Gerardo Caballero [Argentina]
Teresa Caldeira [Brasil]
Isabel Martínez San Vicente [Argentina]
Miguel Mesa [Colombia]
Louisse Noelle [México]
Juhani Pallasmaa [Finlandia]
Francisco Pardo [Mexico]
Jeannette Plaut [Chile]
Tania Ruiz [Colombia]
Pablo Trapero [Argentina]

4 CONSULTAS Y CONTACTO

SECRETARÍA PERMANENTE

Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España (CSCAE)

Paseo de la Castellana, 12
28046 Madrid. España
Tel. +34 914 352 200 / Fax. +34 915 753 839
Correo electrónico: biau@arquinox.es

5 CALENDARIO

La convocatoria de la IX BIAU es abierta y pública, y se anuncia a través de la página web, www.bienaliberomericana.org, además de en otros medios de comunicación, administraciones públicas, colegios de arquitectos y asociaciones profesionales, escuelas y facultades de arquitectura. Los interesados en presentar obras, publicaciones y trabajos de investigación podrán enviar sus trabajos a través de la página web de la BIAU, **hasta las 24:00 horas (hora local del lugar de envío) del 28 de febrero de 2014.**

Las **obras**, una vez presentadas, serán seleccionadas en cada país o ámbito territorial por un Comité de Selección del que formará parte el Delegado como Secretario. El listado de obras seleccionadas por este Comité será enviado a la Secretaría Permanente de la Bienal Iberoamericana en España antes del **31 de marzo de 2014.**

Los **trabajos de investigación y publicaciones** deberán ser enviados directamente a la Secretaría Permanente para su valoración por parte del Jurado correspondiente.

Los Jurados de obras, de publicaciones, de trabajos de investigación y del Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo se reunirán en Madrid en el mes de abril o mayo de 2014. El resultado de las deliberaciones se hará público antes del **30 de mayo de 2014.**

PRINCIPALES FECHAS:

- Diciembre 2013:** Lanzamiento de la convocatoria.
- 28/02/14:** Fecha límite para enviar las propuestas de obras, la documentación digital de las publicaciones, los trabajos de investigación y las propuestas para el Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo a la Secretaría Permanente de la BIAU.
- 31/03/14:** Fecha límite para que los Delegados remitan la selección de obras a la Secretaría de la BIAU y para la recepción de las publicaciones en la secretaría de la BIAU.
- Abril / mayo 2014:** Reuniones de los Jurados de obras, de publicaciones, de trabajos de investigación y del Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo.
- Mayo 2014:** Publicación del fallo de los distintos Jurados.
- 13-18 Octubre 2014:** Celebración de la IX BIAU en Rosario, Argentina.

6 PREMIOS Y CATEGORÍAS

6.1 SELECCIÓN DE OBRAS DE LA IX BIAU: "PANORAMA IBEROAMERICANO"

PARTICIPANTES

Podrán presentarse a la IX Bienal Iberoamericana las **obras de arquitectura y urbanismo construidas en Iberoamérica, Portugal y España** que hayan sido proyectadas por arquitectos, individualmente o en equipo, cuya fecha de finalización esté comprendida **entre el 1 de enero de 2011 y el 31 de diciembre de 2013** y que no hayan sido presentadas en anteriores ediciones de la BIAU. También podrán presentarse planes urbanos y proyectos de urbanismo o territoriales que al menos hayan sido objeto de una aprobación inicial de acuerdo con la legislación urbanística de cada país dentro del periodo anteriormente definido.

PREMIO

El premio otorgado a los autores de las obras elegidas por el Jurado consiste en un diploma acreditativo y en formar parte de la selección de obras que constituye el Panorama Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo de la IX Bienal. Dichos trabajos estarán incluidos en la Exposición y el Catálogo correspondientes.

DOCUMENTACIÓN, FORMA Y PLAZO DE ENVÍO DE PROPUESTAS

La documentación de cada obra se presentará de forma digital en la Secretaría Permanente de la BIAU antes de las **24:00 horas (hora local del lugar de envío) del 28 de febrero de 2014** a través de un **formulario electrónico** que está disponible en la web www.bienaliberomericana.org (para presentar las propuestas es necesario registrarse previamente en la web).

La documentación a presentar es la siguiente

I. Archivo de presentación, en formato tipo ".pdf":

Se presentará la información gráfica, fotográfica y escrita de cada obra, necesaria y suficiente para entenderla, en formato digital (".pdf"), maquetada en vertical en un único panel formato DIN A1 (841 mm x 594 mm), con un tamaño máximo de 10 MB. En el panel se incluirán todos los documentos

anteriores, gráficos, fotográficos, y escritos, excepto la ficha técnica, que a criterio del autor expliquen mejor y más claramente la obra y el proyecto, ya sea este de arquitectura o urbanismo.

II. Ficha técnica, en formato tipo texto ".doc, .txt, .rtf", con los datos de la obra en este orden:

- Nombre completo de la Obra
- Datos de situación del Proyecto (país, ciudad, calle, número)
- Fecha de redacción de cada fase del Proyecto y del final de obra
- Nombre completo y fecha de nacimiento del Autor/es del Proyecto
- Datos completos de contacto del autor/es (dirección y código postal, teléfonos fijo y móvil, correo electrónico, página web)
- Colaboradores (arquitectos, ingenieros, arquitectos técnicos)
- Promotor/ Propietario y Empresa Constructora
- Presupuesto Total (Moneda nacional / Dólares USA / Euros)
- Superficie o Volumen construido
- Créditos fotográficos
- Autorización de cesión gratuita de esta información para su difusión posterior

III. Autorización firmada por parte del promotor o del arquitecto para la presentación de la propuesta a la IX BIAU

En la web de la BIAU está disponible un modelo de ficha técnica y de autorización para presentar propuestas al Panorama de Obras.

PROCESO DE SELECCIÓN DEL PANORAMA IBEROAMERICANO DE OBRAS

FASE NACIONAL

De entre todas las propuestas presentadas en cada país o ámbito territorial, el Comité de Selección, integrado por el Delegado en cada país, que actuará como Secretario y al menos otros dos expertos de reconocido prestigio, seleccionará un máximo de **15 obras** para que se valoren en la fase internacional. Los Delegados se encargarán de remitir el Acta de Selección de sus respectivos países o ámbitos territoriales a la Secretaría Permanente **antes del 31 de marzo de 2014**.

FASE INTERNACIONAL

El Jurado Internacional de Obras se reunirá, en sesión única, en Madrid, durante el mes de **abril o mayo de 2014**, para elegir de entre las obras presentadas (como máximo **15 obras por país o**

ámbito territorial) las que pasarán a formar parte de la Exposición y del Catálogo de la IX Bienal (alrededor de 30 obras) constituyendo el **Panorama Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo**.

MATERIAL PARA EXPOSICIÓN Y CATÁLOGO

Una vez realizada la selección de las obras finalistas que integren el Panorama Iberoamericano de la IX Bienal Iberoamericana, se solicitará a los autores de los proyectos el envío de material complementario para la realización de la **Exposición y del Catálogo de la Bienal**. Este material deberá entregarse sin costes de derechos de reproducción.

6.2 PUBLICACIONES

PARTICIPANTES

Podrán presentarse a la IX Bienal Iberoamericana los trabajos publicados en Iberoamérica, Portugal y España entre el **1 de enero del 2011 y el 31 de diciembre de 2013** y que no se hayan presentado en anteriores ediciones de la Bienal, dentro de las siguientes categorías:

- Libros
- Publicaciones periódicas: Revistas – Periódicos
- Otros soportes (vídeo, CD-ROM, Documentales de televisión y cine, páginas web)

PREMIO

De entre las publicaciones presentadas el Jurado otorgará un único Premio para cada una de las tres categorías (Libros, publicaciones periódicas y otros soportes) y los reconocimientos que estime oportunos.

Los premios a las Publicaciones consiste en un diploma acreditativo y en la inclusión una reseña de dichos trabajos en la Exposición y el Catálogo correspondientes.

DOCUMENTACIÓN, FORMA Y PLAZO DE ENVÍO DE PROPUESTAS

Los autores o editores deberán remitir la documentación electrónica directamente a la Secretaría Permanente de la Bienal antes de las **24:00 horas (hora local del lugar de envío) del 28 de febrero de 2014** y la documentación física **antes del 31 de marzo de 2014**

Documentación digital

A través de un **formulario electrónico** en la web www.bienaliberomericana.org (para presentar las propuestas es necesario registrarse previamente en la web) se remitirá:

I. Ficha Técnica, en soporte informático (.txt, .doc, .rtf) con los siguientes datos

- Título
- Resumen de la publicación (máximo 500 palabras)
- Autor/es
- Editorial
- Coordinador editorial
- Dirección y teléfono de contacto
- Colección
- ISBN/ISSN
- Impresor
- Datos completos: Persona de contacto, dirección postal, País, Teléfono, Fax, correo electrónico

En la web de la BIAU está disponible un modelo de ficha técnica para presentar Publicaciones.

II. Cubierta de la publicación en formato digital (resolución 300 ppp, formato .jpg).

III. Índice completo de la publicación en formato digital (.txt, .doc, .rtf).

IV. Autorización firmada por parte del editor o del autor para la presentación de la propuesta a la IX BIAU

Documentación física

Se remitirán a la Secretaría Permanente de la Bienal (Paseo de la Castellana, 12 4ª planta 28046 Madrid, España) **2 ejemplares** de cada una de las publicaciones presentadas, uno para el archivo administrativo de la Bienal que, en caso de ser seleccionado o premiado, formará parte de la Exposición de la IX BIAU y otro para el archivo de la BIAU.

PROCESO DE SELECCIÓN DEL PREMIO A LAS PUBLICACIONES

El Jurado Internacional de Publicaciones se reunirá en Madrid durante el mes de **abril o mayo de 2014** en una única sesión para deliberar y fallar, de entre la totalidad de Publicaciones presentadas,

los premios de las distintas categorías y seleccionar las publicaciones que aparecerán en la Exposición y el Catálogo de la IX BIAU.

6.3 TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

PARTICIPANTES

Podrán presentarse a esta convocatoria investigadores de Iberoamérica, Portugal y España pertenecientes a cualquier disciplina, individualmente o formando equipo, que hayan realizado trabajos **inéditos** de investigación.

PREMIO

De entre los Trabajos de Investigación inéditos presentados se concederá un único Premio para cada una de las tres siguientes categorías y los reconocimientos que el jurado estime oportunos:

- Tesis académicas, o tesinas o trabajos fin de máster
- Trabajos realizados por equipos de investigación
- Trabajos de investigación aplicada

El premio a los Trabajos de Investigación inéditos consiste en un diploma acreditativo y en la inclusión de una reseña de dichos trabajos en la Exposición y el Catálogo correspondientes.

DOCUMENTACIÓN, FORMA Y PLAZO DE ENVÍO DE PROPUESTAS

Los autores deberán enviar sus trabajos de investigación a la Secretaría Permanente **antes de las 24.00 horas (hora local del lugar de envío) del 28 de febrero de 2014** a través de un **formulario electrónico** que se encuentra en la web www.bienaliberomericana.org (para presentar las propuestas es necesario registrarse previamente en la web)

I. Curriculum vitae de todos los integrantes del grupo de investigación, con una extensión máxima de tres (3) hojas tamaño DIN-A4 (210x297 mm), en soporte informático. En el CV se incluirá la relación de becas y/o ayudas, si las hubiere, con las que se ha realizado el trabajo.

II. Resumen del trabajo en formato texto (.txt, .doc, .rtf) con una extensión máxima de 1.000 palabras y hasta un máximo de dos imágenes.

III. Trabajo en soporte informático en formato (.pdf) con un tamaño máximo de 10 MB y 300 páginas DIN-A4 (SOLO se admitirá en soporte digital).

IV Autorización firmada por parte de la institución o del autor para la presentación de la propuesta a la IX BIAU

PROCESO DE SELECCIÓN DEL PREMIO A LOS TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

El Jurado Internacional de Investigación se reunirá en Madrid durante el mes de **abril o mayo de 2014**, en una única sesión para deliberar y fallar, entre la totalidad de Trabajos de Investigación presentados, los Premios, que aparecerán reseñados en la Exposición y el Catálogo de la IX BIAU.

6.4 PREMIO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

El Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo, antes llamado Premio a la Trayectoria Profesional, es un reconocimiento a la meritoria labor de un(a) profesional de la arquitectura y/o el urbanismo que, de forma individual o colectiva, que se haya destacado por la promoción y defensa de valores relacionados con la arquitectura y el urbanismo.

Dicho trabajo ejemplar estará directamente relacionado con la arquitectura y/o con el urbanismo y en él habrán de destacar sus aspectos estéticos, funcionales, técnicos, sociales, económicos y medioambientales. Puede tratarse de obra construida, de planeamiento, de conservación y restauración del patrimonio, de producción de conocimiento, de compromiso social, o de gestión.

PREMIO

El Premio Iberoamericano será único y consistirá en un diploma acreditativo y un objeto conmemorativo que se entregará durante la celebración del evento en un acto público convocado al que se dotará de la trascendencia y solemnidad adecuadas. Además, el Premio aparecerá reflejado en el Catálogo de la BIAU y en su exposición

DOCUMENTACIÓN, FORMA Y PLAZO DE ENVÍO DE PROPUESTAS

Las candidaturas del Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo podrán ser presentadas por:

- Asociaciones profesionales de arquitectos y urbanistas.
- Escuelas o facultades de arquitectura y urbanismo.
- Administraciones públicas
- Instituciones con acreditada vinculación con la arquitectura y el urbanismo.
- Un mínimo de 15 arquitectos iberoamericanos, españoles o portugueses.

A través de un **formulario electrónico** que se encuentra en la web www.bienaliberomericana.org antes del **28 de febrero** de 2014 con la siguiente documentación:

I. Hoja de vida o Curriculum Vitae del candidato, formato (.pdf) con un tamaño máximo de 10 Mb.

II. Hoja resumen que recoja su recorrido profesional o las actuaciones más destacadas

III. Carta de apoyo a la candidatura de la entidad, asociación, escuela, administración pública o 15 arquitectos, que la presenta.

PROCESO DE SELECCIÓN DEL PREMIO IBEROAMERICANO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

De entre todas las propuestas presentadas en cada país o ámbito territorial, el Comité de Selección, propondrá como máximo **2 candidaturas** para que se valoren en la fase internacional. Los Delegados se encargarán de remitir el Acta de Selección razonada en sus respectivos países o ámbitos territoriales a la Secretaría Permanente **antes del 31 de marzo de 2014**.

El Jurado Internacional del Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo se reunirá en Madrid durante el mes de **abril o mayo de 2014**, en una única sesión para deliberar y fallar el Premio, entre la totalidad de las candidaturas presentadas por las Delegaciones Nacionales.

6.5 PRÓXIMAS CONVOCATORIAS DE LA IX BIAU

6.5.1 VIDEOURBANA: PERCEPCIONES DE IBEROAMÉRICA, PORTUGAL Y ESPAÑA

Esta edición de la BIAU, dando continuidad al Concurso de Ideas en la Red iniciado en anteriores convocatorias, pretende utilizar las posibilidades que ofrecen los medios audiovisuales para poner en común percepciones sobre el espacio urbano. El objetivo es componer un mapa de miradas y experiencias urbanas que permita conocer de primera mano y compartir las peculiaridades, diferencias y semejanzas de barrios y ciudades desde la perspectiva del ciudadano.

6.5.2 CONCURSO PARA UN PABELLÓN EFÍMERO EN LA CIUDAD DE ROSARIO

Con motivo de la celebración del Seminario de la IX Bienal en Rosario se propone la convocatoria de un concurso para jóvenes arquitectos con el objetivo de diseñar y construir un pabellón efímero que se situará en la "Ciudad Joven", donde se desarrollarán las actividades de la Bienal en Rosario.

El pabellón deberá ser completamente desmontable y los elementos con los que se construya completamente reciclables y debe poderse construir con un presupuesto máximo de 10.000 USD. Deberá poderse usar como protección para la realización de actividades exteriores relacionadas con la Bienal, y para las funciones de ofrecer información sobre el evento, información turística sobre la ciudad de Rosario y ofrecer degustaciones gastronómicas no elaboradas in situ. Su presencia en el borde fluvial deberá establecer vínculos paisajísticos con el formidable paisaje del río Paraná y con el significado que éste tiene para Rosario.

El proyecto tendrá que incluir, además del diseño del pabellón, unas instrucciones de construcción lo suficientemente claras para que el pabellón pueda construirse en Rosario de acuerdo al proyecto sin la necesidad de la presencia física del autor.

Las bases estarán disponibles a partir de **diciembre de 2013**, momento en el cual también se hará público el jurado internacional que seleccionará el proyecto ganador.

6.5.3 TALLER INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Coincidiendo con el Seminario que se celebrará en Rosario en octubre del 2014 con el apoyo de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario se organizará un taller experimental de proyectos urbanos con la participación de estudiantes de arquitectura procedentes del máximo número de Universidades iberoamericanas, españolas y portuguesas.

6.5.4 CONCURSO DE VIVIENDAS PARA ARQUITECTOS

En esta IX edición de la BIAU se realizará el primer Concurso Iberoamericano de proyectos de vivienda para promover la puesta en práctica de procesos urbanos novedosos y de operaciones en torno a un conjunto de viviendas de pequeña escala en un terreno de la ciudad de Rosario.

Los participantes deberán ser arquitectos en ejercicio, quienes darán respuestas que pretendan producir nuevos modelos de vivienda bajo parámetros económicos, de flexibilidad y sostenibilidad.

Este concurso se hará público en diciembre de 2013. El jurado internacional se constituirá conforme a las disposiciones vigentes del Reglamento de Concurso de la Federación Argentina de Arquitectos y de la UIA.

6.5.5 LA BIAU Y LOS NIÑOS

La IX BIAU en Rosario organizará un conjunto de talleres para el juego y la acción, relatos y creaciones, inventos y construcciones para niños. Para ello, el "Tríptico de la Infancia" (La Isla, El Jardín y La Granja) de Rosario dispondrá de sus espacios y propuestas. Se organizarán sesiones integradas de grupos de niños de distintas edades, jornadas de debate, foros, programas de intervención urbana e intercambios entre niños y los asistentes a la Bienal, conferenciantes y arquitectos destacados.

6.5.6 CONCURSO PARA ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

En el marco de la IX BIAU se convocará un concurso de estudiantes de arquitectura que propondrá a los estudiantes reflexionar sobre la relación entre la arquitectura y las nuevas formas de aprendizaje, y enfrentarlos con las demandas concretas que esta problemática plantea en sus relaciones con diversos entornos geográficos y culturales, oportunidades técnicas y exigencias de sostenibilidad en

medios urbanos o rurales caracterizados por situaciones de riesgo social o ambiental. Se pondrán simultáneamente en juego la necesidad de adecuarse a las exigencias que plantean las nuevas tecnologías de la comunicación, el concepto de identidad como alternativa frente al impacto de la globalización y las relaciones con el contexto geográfico, rural o urbano.

Asistimos en la actualidad a una ruptura de las formas ancestrales de articulación espacio-tiempo producidas por la extensión de las redes informáticas, lo cual comienza a poner en evidencia un cambio cultural que afecta a las formas tradicionales de habitar, de educarse, de relacionarse, particularmente de los niños y adolescentes. El aprendizaje es una actividad social, y en ella la arquitectura tiene un papel fundamental, condicionando, facilitando y promoviendo, dificultando o interfiriendo en el desarrollo de las actividades humanas.

El concurso consistirá en el diseño de una "Casa del Niño", que debe ser entendida como una unidad "adosable" a una escuela existente o como una unidad autónoma en un medio urbano o rural caracterizado por situaciones de riesgo social o ambiental. Las bases del concurso se harán públicas en **diciembre de 2013**.

7 ACEPTACIÓN DE LAS BASES ASPECTOS LEGALES E INCOMPATIBILIDADES

La presentación de los trabajos supone la aceptación de las presentes Bases y la autorización, libre de derechos de reproducción, de la difusión de las obras participantes. Las decisiones de los distintos jurados serán inapelables.

Quedarán excluidos los trabajos que se presenten en cada modalidad en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Que hayan sido realizados miembros del Consejo Rector de las Bienales, Comité de Organización o de Selección, o del Jurado específico al que se presenta, Delegados, sus socios y colaboradores habituales o sus familiares en primer grado.
- Que se hayan presentado a anteriores Bienales Iberoamericanas de Arquitectura y Urbanismo.

Todos los datos facilitados a través de formularios en soporte papel, formularios electrónicos y/o mediante correo electrónico serán tratados con estricta confidencialidad de acuerdo a la legislación española (Ley Orgánica 15/1999, de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de carácter personal.)

Los candidatos que se presentan a la selección y premios responderán, en cualquier caso, de la veracidad de los datos facilitados, reservándose la Bienal el derecho a excluir de los servicios registrados a todo aquel que haya facilitado datos falsos, sin perjuicio de las demás acciones que procedan en Derecho.

Madrid / Rosario
Noviembre 2013

ANEXO. FUNCIONES DEL DELEGADO

Las funciones del Delegado de la IX BIAU serán las siguientes:

1. La difusión y el seguimiento de la divulgación de la convocatoria y resultados de la IX

BIAU, atendiendo a los siguientes ejes fundamentales:

- a) las asociaciones profesionales de arquitectos
- b) las escuelas o facultades de arquitectura
- c) las instituciones
- d) las revistas y blogs de arquitectura
- e) las redes sociales

El Delegado de la IX BIAU dará cuenta ante el Comité Ejecutivo de la BIAU de la labor de difusión de la convocatoria.

2. Facilitar a la organización el listado de instituciones profesionales, académicas o gubernamentales más relevantes para la difusión de la arquitectura en su país o ámbito territorial.

3. Proponer y acordar con el Comité Ejecutivo de la IX BIAU un Comité de Selección para la fase nacional de la Convocatoria en el ámbito designado.

4. Entre todas las propuestas recibidas para su ámbito territorial, seleccionar dos candidatos al Premio Iberoamericano de Arquitectura y Urbanismo (antiguo Premio a la Trayectoria) para elevarlas a la sesión plenaria de los Jurados.

5. El Delegado BIAU, salvo imprevistos en la organización o incumplimiento de sus funciones, será invitado a participar, en la celebración de las actividades de la IX BIAU en Rosario en octubre de 2014.